



SC 630

SC 660

series

Safety Guide

Sicherheitshinweise

Consignes de sécurité

Indicaciones de seguridad

Guida per la sicurezza

Veiligheidsgids

Guia de Segurança

セーフティガイド

Инструкция по безопасности

Instrukcja bezpieczeństwa

Güvenlik Kilavuzu

安全指南

安全説明書

안전 설명서

Panduan Keselamatan



Specifications | Technische Daten | Caractéristiques techniques | Especificaciones técnicas | Dati tecnici | Technische specificaties | Dados técnicos | 技術データ | Технические характеристики | Dane techniczne | Teknik Bilgiler | 技术参数 | 產品規格 | 기술 제원 | Data Teknis

Operating temperature:	0°C to + 40°C / 32°F to 104°F
Speakers - Frequency response:	50 – 18,000 Hz
Microphone - Pick-up pattern: - Frequency response:	Ultra Noise Canceling 150 – 6,800 Hz (wideband)



Sennheiser Communications A/S

Industriparken 27, DK-2750 Ballerup, Denmark
www.sennheiser.com

Printed in China, Publ. 03/16, A07

EN

Important safety instructions

- ▶ Read this safety guide carefully and completely before using the product.
- ▶ Always include this safety guide when passing the product on to third parties.
- ▶ Do not use an obviously defective product.

Preventing damage to health and accidents

- ▶ Do not listen at high volume levels for long periods of time to prevent hearing damage.
- ▶ Always maintain a distance of at least 3.94” (10 cm) between the ear cups/USB remote control and the cardiac pacemaker or implanted defibrillator since the product generates permanent magnetic fields.
- ▶ Keep the product, accessory and packaging parts out of reach of children and pets who could swallow smaller pieces.
- ▶ Do not use the product in an environment that requires your special attention (e.g. in traffic).

Preventing damage to the product and malfunctions

- ▶ Always keep the product dry and do not expose it to extreme temperatures (hairdryer, heater, extended exposure to sun-light, etc.) to avoid corrosion or deformation.
- ▶ Only use attachments/accessories supplied or recommended by Sennheiser Communications.
- ▶ Only clean the product with a soft, dry cloth.

Intended use

The monaural or binaural headsets are suitable for use in offices, home offices or call centers. It is considered improper use when the products are used:

- for any application not named in this safety guide and in the quick guide,
- under operating conditions that deviate from those described in this safety guide and in the quick guide.

Sennheiser does not accept liability for damage arising from abuse or misuse of this product and its attachments/accessories.

Manufacturer Declarations

Warranty

Sennheiser Communications A/S gives a warranty of 36 months on this product.

For the current warranty conditions, please visit our website at www.sennheiser.com or contact your Sennheiser partner.

In compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following Directives:

- WEEE Directive (2012/19/EU)
Please dispose of this product by taking it to your local collection point or recycling center for such equipment.

CE Declaration of Conformity

The CE Declaration of Conformity is available on our website at www.sennheiser.com.

Before putting the product into operation, please observe the respective country specific regulations.

DE

Wichtige Sicherheitshinweise

- ▶ Lesen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Produkt benutzen.
- ▶ Geben Sie das Produkt an Dritte stets zusammen mit diesen Sicherheitshinweisen weiter.
- ▶ Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es offensichtlich beschädigt ist.

Gesundheitsschäden und Unfälle vermeiden

- ▶ Hören Sie nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke, um Gehörschäden zu vermeiden.
- ▶ Halten Sie stets einen Abstand von mindestens 10 cm zwischen Hörergehäuse/USB-Fernbedienung und Herzschrittmacher bzw. implantiertem Defibrillator (ICDs), da das Produkt permanente Magnetfelder erzeugt.
- ▶ Halten Sie Produkt-, Verpackungs- und Zubehörteile von Kindern fern, da diese Kleinteile verschlucken können.
- ▶ Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Ihre Umgebung besondere Aufmerksamkeit erfordert (z. B. im Straßenverkehr).

Produktschäden und Störungen vermeiden

- ▶ Halten Sie das Produkt stets trocken und setzen Sie es weder extrem niedrigen noch extrem hohen Temperaturen aus (Föhn, Heizung, lange Sonneneinstrahlung etc.), um Korrosionen oder Verformungen zu vermeiden.
- ▶ Verwenden Sie ausschließlich die von Sennheiser mitgelieferten oder empfohlenen Zusatzgeräte/Zubehörteile.
- ▶ Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit einem weichen, trockenen Tuch.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch/Haftung

Die monauralen bzw. binauralen Headsets sind für den Einsatz im Büro, Home Office oder Call Center vorgesehen. Als nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch gilt, wenn Sie die Produkte

- anders benutzen, als in dem Safety Guide und dem Quick Guide beschrieben,
- unter Betriebsbedingungen nutzen, die von den in dem Safety Guide und dem Quick Guide beschriebenen abweichen.

Sennheiser übernimmt keine Haftung bei Missbrauch oder nicht ordnungsgemäßigem Gebrauch des Produkts sowie der Zusatzgeräte/Zubehörteile.

Herstellererklärungen

Garantie

Sennheiser Communications A/S übernimmt für dieses Produkt eine Garantie von 36 Monaten. Die aktuell geltenden GarantiebedingungenkönnenSieüberdasInternetwww.sennheiser.comoder Ihren Sennheiser-Partner beziehen.

In Übereinstimmung mit den folgenden Anforderungen

- WEEE-Richtlinie (2012/19/EU)
Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle oder im Recycling Center.

CE-Konformität

Die Erklärung steht Ihnen im Internet unter www.sennheiser.com zur Verfügung.
Vor Inbetriebnahme sind die jeweiligen länder-spezifischen Vorschriften zu beachten!

FR

Consignes de sécurité importantes

- ▶ Lisez soigneusement et intégralement le guide de sécurité avant d'utiliser le produit.
- ▶ Si vous mettez le produit à la disposition d'un tiers, joignez-y toujours le guide de sécurité.
- ▶ N'utilisez pas un produit manifestement défectueux.

Prévenir des atteintes à la santé et des accidents

- ▶ Évitez d'écouter à des volumes sonores élevés pendant de longues périodes pour éviter des dommages auditifs.
- ▶ Maintenez toujours le boîtier de l'écouteur/la télécommande USB à plus de 10 cm des stimulateurs cardiaques et des défibrillateurs implantés (DAI) car le produit génère des champs magnétiques permanents.
- ▶ Conservez le produit et les pièces d'emballage et d'accessoires hors de portée des enfants afin qu'ils ne puissent pas avaler des petites pièces.
- ▶ N'utilisez pas le produit dans un environnement qui exige une concentration particulière (par ex. sur la route).

Prévenir les dommages au produit et les dysfonctionnements

- ▶ Conservez le produit au sec et ne l'exposez ni à des températures extrêmement basses ni à des températures extrêmement hautes (sèche-cheveux, radiateur, exposition prolongée au soleil, etc.) afin d'éviter des corrosions ou déformations.
- ▶ N'utilisez que les accessoires fournis ou recommandés par Sennheiser.
- ▶ Ne nettoyez le produit qu'avec un chiffon doux et sec.

Utilisation conforme aux directives

Les casques-micros, disponibles en version monaurale et binaurale, sont conçus pour une utilisation en bureaux, bureaux à domicile ou centres d'appels. Est considérée comme une utilisation non conforme aux directives

- toute application différant de celle décrite dans le présent guide de sécurité et dans le guide de démarrage rapide,
- ou le non-respect des conditions d'utilisation décrites dans le présent guide de sécurité et dans le guide de démarrage rapide.

Sennheiser décline toute responsabilité en cas de dommage résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation abusive du produit et de ses accessoires.

Déclarations du fabricant

Garantie

Sennheiser Communications A/S offre une garantie de 36 mois sur ce produit.

Pour avoir les conditions de garantie actuelles, veuillez visiter notre site web sur www.sennheiser.com ou contactez votre partenaire Sennheiser.

En conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions pertinentes des Directives :

- Directive WEEE (2012/19/UE)
En fin de vie veuillez rapporter ce produit à la déchetterie communale ou à un centre de recyclage.

Déclaration de conformité pour la CE

Vous trouverez cette déclaration sur www.sennheiser.com.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez observer les dispositions légales en vigueur dans votre pays !

ES

Indicaciones importantes de seguridad

- ▶ Le rogamos que lea detenida y completamente estas indicaciones de seguridad antes de utilizar el producto.
- ▶ En caso de que entregue el producto a terceros, hágalo siempre junto con estas indicaciones de seguridad.
- ▶ No utilice el producto si está obviamente deteriorado.

Evitar daños para la salud y accidentes

- ▶ Para evitar daños auditivos, no escuche música a alto volumen durante periodos prolongados de tiempo.
- ▶ Guarde siempre una distancia mínima de 10 cm entre la carcasa de los auriculares/mando a distancia USB y el marcapasos o el desfibrilador implantado (ICD) ya que el producto genera campos magnéticos permanentes.
- ▶ Mantenga el producto, el embalaje y sus accesorios fuera del alcance de los niños: contienen piezas pequeñas que los niños podrían ingerir.
- ▶ No utilice el producto si su entorno requiere una atención especial (p. ej. a la hora de conducir).

Evitar daños en el producto y averías

- ▶ Asegúrese de que el producto esté siempre seco y en ningún caso lo exponga a temperaturas extremadamente altas ni bajas (secador, calefacción, exposición prolongada a los rayos del sol, etc.) para evitar corrosión o deformaciones.
- ▶ Utilice sólo los aparatos adicionales/accesorios suministrados o recomendados por Sennheiser.
- ▶ Limpie el producto sólo con un paño suave y seco.

Uso adecuado/Responsabilidad

Los auriculares monoaurales o biaurales se han diseñado para el uso en la oficina, en la oficina doméstica o en el call center. Se considera uso no adecuado si los productos

- se utilizan de modo distinto al descrito en la guía de seguridad y en la guía de inicio rápido,
- se utilizan bajo condiciones de servicio distintas a las descritas en la guía de seguridad y en la guía de inicio rápido.

Sennheiser no asumirá ningún tipo de responsabilidad si se hace un uso no adecuado del producto o de los aparatos adicionales/accesorios.

Declaraciones del fabricante

Garantía

Sennheiser Communications A/S concede una garantía de 36 meses sobre este producto. Puede consultar las condiciones de garantía actuales en la página de Internet www.sennheiser.com u obtenerlas de su distribuidor Sennheiser.

Conformidad con las siguientes directivas

- Directiva WEEE (2012/19/UE)
Al término de su vida útil, deseché este aparato a través del centro de recogida y/o reciclaje de su municipio.

Conformidad CE

La declaración se puede consultar en Internet: www.sennheiser.com.

Antes de la puesta en servicio, se deben observar las disposiciones específicas del país de uso.

IT

Indicazioni di sicurezza importanti

- ▶ Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente le presenti indicazioni di sicurezza.
- ▶ Consegnare il dispositivo a terzi allegando sempre le indicazioni di sicurezza.
- ▶ Non utilizzare il prodotto se esso risulta chiaramente danneggiato.

Evitare incidenti e rischi per la salute

- ▶ Non prolungare eccessivamente il tempo di ascolto a volume alto, al fine di evitare danni all'udito.
- ▶ È necessario mantenere sempre una distanza minima di 10 cm tra gli auricolari/telecomando USB e pacemaker o defibrillatori impiantati (ICD), in quanto il prodotto genera costantemente campi magnetici.
- ▶ Tenere il prodotto, il relativo imballaggio e gli accessori fuori dalla portata dei bambini, che potrebbero ingerire i piccoli componenti.
- ▶ Non utilizzare il dispositivo qualora sia necessario prestare particolare attenzione all'ambiente circostante (ad esempio, durante la guida).

Evitare danni al prodotto e anomalie

- ▶ Il dispositivo deve restare sempre asciutto e non deve essere esposto a temperature troppo alte o troppo basse (asciugacapelli, termosifoni, luce diretta del sole, ecc.), per evitare corrosione e deformazione dello stesso.
- ▶ Utilizzare esclusivamente apparecchi ausiliari e accessori forniti o raccomandati da Sennheiser.
- ▶ Per pulire i dispositivi utilizzare esclusivamente un panno morbido e asciutto.

Impiego conforme all'uso previsto/Responsabilità

Gli headset monoaurali o biaurali sono previsti per l'impiego in ufficio, home office oppure call center. L'uso non conforme alle prescrizioni sussiste, quando il prodotto

- viene utilizzato in maniera diversa da come descritto nella guida di sicurezza e nella guida rapida,
- si utilizza in condizioni di funzionamento che non corrispondono a quanto indicato inella guida di sicurezza e nella guida rapida.

Sennheiser non si assume alcuna responsabilità in caso di cattivo utilizzo o impiego non conforme alla destinazione del dispositivo, come pure dei dispositivi ausiliari/accessori.

Dichiarazioni del costruttore

Garanzia

Per questo prodotto, Sennheiser Communications A/S offre una garanzia di 36 mesi. Le condizioni di garanzia attualmente valide possono essere consultate sul sito Internet www.sennheiser.com oppure presso un centro servizi Sennheiser.

In conformità ai seguenti requisiti

- Direttiva WEEE (2012/19/UE)
Smaltire il dispositivo a utilizzo terminato presso i centri di raccolta del proprio comune oppure in un centro per il riciclaggio.

Conformità CE

La dichiarazione è disponibile in Internet sul sito www.sennheiser.com.

Prima della messa in funzione, osservare le disposizioni specifiche del paese di competenza!

NL

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

- ▶ Lees deze veiligheidsvoorschriften zorgvuldig en volledig door, voordat u het product gaat gebruiken.
- ▶ Geef het product altijd samen met deze veiligheidsvoorschriften door aan derden.
- ▶ Gebruik het product niet wanneer het klaarblijkelijk beschadigd is.

Ongevallen en handelingen die schadelijk voor de gezondheid zijn voorkomen.

- ▶ Indien u langere tijd op een hoog volume luistert, kan dat tot blijvende gehoorbeschadiging leiden.
- ▶ Houd altijd een afstand van minimaal 10 cm tussen de behuizing van de hoofdtelefoon/USB-afstandsbediening en pacemakers c.q. geïmplanteerde defibrillatoren (ICD's) aan, gezien het product permanente magneetvelden genereert.
- ▶ Houd onderdelen van het product, de verpakking en toebehoren uit de buurt van kinderen, omdat deze kleine onderdelen kunnen inslikken.
- ▶ Gebruik het product niet wanneer u bijzonder veel aandacht aan uw omgeving moet besteden (bijv. in het verkeer).

Beschadigingen aan het product en storingen voorkomen

- ▶ Houd het product altijd droog en stel het niet bloot aan extreem lage of extreem hoge temperaturen (bijv. föhn, verwarming, langdurige zonnestralen enz.), zodat corrosie en vervorming worden voorkomen.
- ▶ Gebruik uitsluitend de door Sennheiser meegeleverde of aanbevolen extra apparaten/toebehoren.
- ▶ Maak het apparaat uitsluitend schoon met een zachte, droge doek.

Reglementair gebruik/aansprakelijkheid

De monaurale c.q. binaurale headsets zijn ontwikkeld voor gebruik op kantoor, kantoor aan huis of Call Center. Onder niet-reglementair gebruik wordt verstaan dat u de producten

- anders gebruikt dan in de Safety Guide en de Quick Guide is beschreven,

- onder bedrijfsomstandigheden gebruikt, die afwijken van de in de Safety Guide en de Quick Guide beschreven omstandigheden afwijken.

Sennheiser kan niet aansprakelijk worden gesteld wanneer het product/toebehoren onjuist wordt gebruikt of sprake is van misbruik.

Verklaringen van de fabrikant

Garantie

Sennheiser Communications A/S verleent op dit product een garantie van 36 maanden. De op dit moment geldende garanti voorwaarden kunt u downloaden van het internet onder www.sennheiser.com of opvragen bij uw Sennheiser-leverancier.

In overeenstemming met onderstaande eisen

- WEEE-richtlijn (2012/19/EU)
Breng dit product aan het einde van de levenscyclus naar één van de plaatselijke verzamelpunten of naar een recyclingbedrijf.

CE-overeenstemming

De verklaring is beschikbaar op internet onder www.sennheiser.com.

Lees voor de inbedrijfstelling de specifieke voorschriften door, die voor uw land van toepassing zijn!

PT

Instruções de segurança importantes

- ▶ Antes de utilizar o produto, leia estas instruções de segurança com atenção e na íntegra.
- ▶ Sempre que der o produto a terceiros, inclua estas instruções de segurança.
- ▶ Não utilize o produto se este apresentar danificações visíveis.

Evitar danos para a saúde e acidentes

- ▶ Não o utilize o produto com volume muito alto durante demasiado tempo, para evitar danos na audição.
- ▶ Mantenha sempre uma distância mínima de 10 cm entre o corpo dos auriculares/comando USB e pacemakers ou desfibriladores implantados (ICD), pois o produto gera campos magnéticos permanentes.
- ▶ Mantenha o produto, embalagem e acessórios fora do alcance das crianças, uma vez que estas podem engolir as peças pequenas!
- ▶ Nunca utilize o produto em situações que requeiram a sua particular atenção (por ex., no trânsito).

Evitar danos no produto e interferências

- ▶ Mantenha o produto sempre seco e não o exponha a temperaturas extremas demasiado altas ou baixas (secador, aquecedor, exposição directa prolongada à luz solar, etc.), para evitar corrosão e deformações.
- ▶ Utilize, exclusivamente, os aparelhos adicionais/acessórios fornecidos ou recomendados pela Sennheiser.
- ▶ Use apenas um pano seco e macio para limpar o produto.

Utilização adequada/responsabilidade

Os micro-auscultadores monoaurais e biaurais foram concebidos para utilização no escritório, na casa, Home office ou Call Center. Uma utilização inadequada consiste na utilização dos produtos

- para outros fins dos especificados no guia de segurança e no guia rápido,
- em condições ambientes diferentes das especificadas no guia de segurança e no guia rápido.

A Sennheiser não assume qualquer responsabilidade pela utilização abusiva ou inadequada do produto bem como seus acessórios.

Declarações do fabricante

Garantia

A Sennheiser Communications A/S assume uma garantia de 36 meses para este produto. As actuais condições de garantia encontram-se disponíveis em www.sennheiser.com ou junto do seu distribuidor Sennheiser.

Em conformidade com as seguintes directivas

- Directiva REEE (2012/19/UE)
No fim da sua vida útil, elimine o produto num ponto de recolha municipal ou num ecoponto.

Conformidade CE

A declaração encontra-se disponível no nosso site da Internet www.sennheiser.com.

Antes da colocação em funcionamento, observar as prescrições específicas do país!

